

УВАГА! УКРАЇНЦІ В JERSEY CITY І ОКОЛИЦІ! УВАГА!



ВЕСНЯНИЙ БАЛ

ЖІНОЧІЯ ВІДДІЛ УКР. ДЕМ. КІЛЮВ. В ДЖЕРСІ СІТІ

В СУБОТУ, ДНЯ 12-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1934 РОКУ

В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ

181-183 FLEET STREET, JERSEY CITY, N. J.

Початок в годині 6:30 вечір. — Періордальна радіо-оркестра.

Вступ лише 35 центів на особу.

За добру забаву ручить — Комітет.

110-1

ПОВІДОМЛЕННЯ.

Отрим повідомляється одностальна селя Денисова, повіт Тернопіль, як також і одностальні з інших доколичинців, що



ЗБОРИ

в справі несення поміч погіршенням тих сіл вимагаються

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 13-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1934 РОКУ

в годині 3-її пополуночі

В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ, NEW YORK, N. Y.

217-17 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.
Простіться одностальні Денисова і доколичинців сіл може прийти на ці збори. На збори будуть відправити комітет для несення їм поміч.
110 За тимчасовий Комітет: Мис. Душаківський і Писар Гайдарюк.

УВАГА! ВУНСАКЕТ, Р. АЙ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДОМ СОЮЗА УКРАЇНОК ІМ. ДР. О. КОБИЛЯНСЬКОЇ
у Вунаскет, Р. Ай., уряджується ДЕНЬ МАТЕРІ
на котрий буде відіграно гарну драму на п'ять актів.

ДВІ ЖЕРТВИ ЗА ВІРКУ ЛЮБОВ

драма в 3-ох актах. Написав Павло Дулак.

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 13-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1934 РОКУ

в ЦЕРКОВНОМУ ЗАЛІ, 394 BLACKSTONE STREET.

Початок в годині 4-її пополуночі.

Вступні квитки 25 центів. Діти 10 центів. Резервний кірпів 35 центів.

Українці і Українки! Відзначте День Матері своєю присутністю. Навіщо буться так гордо, прямо, докучливо, гордо, який вигосить пани Розали Велла. Українки! Годі вам байдуже так сидіти, прийдіть, посидіть, щоб українська жінка показала, що вона краще жінка в родині, щоб було краще життя українському народові.

ЗА МІСЦЕВИЙ УРЯД СОЮЗА УКРАЇНОК.

Колін Х. Харювська, прес. Текла Палайда, секретар. Розали Велла, секр.

ДО ГАЛИЧИН

ПРОГУЛКА УЛАШТОВАНА ЗАХОДАМИ СОЮЗА

УКРАЇНОК АМЕРИКИ

щоби бути присутнім на

КОНГРЕСИ УКРАЇНСЬКОГО ЖІНОЦТВА У СТАНІСЛАВІ

ВІДПЛИВ З НЬО МОРКУ 13-ГО ЧЕРВНЯ 1934 РОКУ

на славних кораблі

ВРЕМЯ

ВВЕСЬ ВІДАТОК ЗА ПРОГУЛКУ ВСЕГО \$241.00.

Ми запрошуємо не тільки членів Союзу Українок Америки, але також ВСІХ, хто бажав би відвідати ці райони крив, промислові та цілі туристичні. Прислідкуйте інтересам історії, архітектури, бо це дуже короткий. По баченні інформації і подорожі просимо поспішити до: Ukrainian National Women's League of America, 30 East 7th St., New York City, або просто до: KUNASHEVSKY TRAVEL AGENCY, 170 East 3rd St., New York City.

New York City.

EAGLE REGALIA CO.

Виробляє:

ПРАПОРІ, ЦЕРКОВНІ ХОРУГВИ, ЛЕНТИ,

ВІДЗНАКИ, СТЯЖКОВІ ВІДЗНАКИ, БРАТ-

СЬКІ ПЕРСТЕНІ І ПЕЧАТКИ.

Колін ваше братство, товариство чи сестринство хоче бути

власником, хай піде на замовлення на пробу.

Каталоги, інформації і пробні образки відшлю безкоштовно на ваше

замовлення БЕЗПЛАТНО.

298 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ

ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — СЕ СІЛА.

ПІШІТЬ ПО НАЙНОВІШІЙ ЦІННИЙ КНИЖКІ

СВОБОДА. Р. О. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

UKRAINIAN WEEKLY

(Continued)

UKRAINIAN AFFAIRS IN AMERICA

WANTS SUGGESTIONS

Since I have been reading the "Ukrainian Weekly" and also the activities of the other clubs I thought I would write a few lines concerning the activities of the Ukrainian Junior Club of Ford City.

On behalf of our club, we wish to take this means of expressing our sincere thanks to Rev. Peter Kovalchuk, the organizer of our club in the year 1929.

Our club consists of twenty-five members. The officers are as follows:

Pres. Andrew Chinka,
Vice Pres. Mary Hnatow,
Sec. Sally Sahoraky, and
Treas. Mary Burial.

Our present sponsor is Rev. John Fedyna.

Meetings are held twice a month. Our members are willing to co-operate and they want to make our club a successful one as well as interesting.

After our business transactions are completed, we usually play games, sing and enjoy ourselves. I would like for everyone who is interested in our club to write me, giving suggestions how to improve our club in order that it may become one of the best in the vicinity.

SALLY SUBORSKY.

Sec'y of J. Ukrainian Club,

813 Sixth Avenue,

Ford City, Pa.

"UKRAINIANS OF COATS-

VILLE"

We have a group of happy boys and girls that belong to our club, which meets every Wednesday night. W. Levsky is its director. Before our rehearsal, however we hold our club meeting, called "The Young Ukrainian Choir Club."

The officers of our choir are as follows:

Pres. John Lehid,
Vice Pres. Alice Pryma,
Sec. Anna Kowalski, and
Treas. Helen Katherina.

We held a dance a few weeks before Lent started, and it helped our club out a good deal.

In Coatsville we also have a group of Ukrainian Dancers, that can dance very well, and a baseball team, called "The Ukrainian Athletic Club." The boys are getting along very fine, and will soon play baseball with the tough and rough big teams.

Oh boy! they are swell players. If you would like to know more about them well "come up and see 'em sometimes."

JENNIE PRYMA,

Coatsville, Pa.

ATTENTION UKRAINIANS OF NEW YORK CITY AND VICINITY!

We need DANCERS to make a FILM (MOVING PICTURES) Ukrainians, both sexes, from 6 to 45 of age may enroll for

NEW COURSE OF UKRAINIAN DANCES WHICH WILL BE STARTED

LESSONS will be given separately for children and separately for grown-

up. Get information personally at studio which is open everyday from

4 to 10 o'clock p. m. at 26 E. 2nd St., cor. 2nd Ave., New York, N. Y.

Your price will be reduced if you present below coupon at school

if you send it to the address below: 110

ALEXANDER E. WARENCYUK'S UKRAINIAN DANCING SCHOOL, New York, N. Y.

P. O. Box 225, City Hall Annex,

Without any obligation on my part, send me notice when you will start a new course.

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____

CONCERT IN WOODSOCIETY

The Lyceum Chorus of St. Michael's Ukrainian Catholic Church, presented their first public concert, Sunday evening, April 22, in the St. Charles School hall.

An enthusiastic audience of several nationalities turned out to witness it.

The committee in charge headed by Rev. Trebna and Andrew Dobrywoda, included George Maleney, Nicholas Prynowsky, Anna Napko, Catherine Raybeck, Stella Zuk and Eva Napko.

Another concert will be given sometime in June.

ANDREW DOBRYWODA,

Press Agent.

THORNG ATTENDS BATONNE

DANCE

A large throng attended the first annual Ribbon and Confetti dance of the Ukrainian Boys' Social and Athletic Club of Bayonne which was held Saturday evening at the Ukrainian National Home. Due to the success of this affair it is expected that it will be an annual affair.

Those who attended enjoyed the dancing and other features arranged by the large committee that was in charge of the affair. The big hit of the evening was a waltz contest which was won by Miss Stella Sage and Teddy Katcher of Bayonne.

Music for the occasion was furnished by Harry Panas and his Orchestra.

Michael Hrynuk was general chairman of the committee with President Nicholas Basarab as co-chairman.

MICHAEL KUDRYK.

THE SPORT WHIRL

WANTS BOOKINGS

The Ukrainian A. C. of Auburn, N. Y. is seeking to book games this season with any team of New York and Pennsylvania.

Their team is considered to be very good, having on it a number of high school and college stars, as for example—Tony Bakula of Syracuse University and Pete Dashevski of Colgate, who will play with the team at the end of the school semester.

Write for games to:

MGR. WILLIAM (BILL) PYSENARK.

Ukrainian Athletic Club,

138 Perrine St., Auburn, N. Y.

УВАГА! НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ

СВЯТО МАТЕРІ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 13-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1934 РОКУ

В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ.

217-17 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.

Початок в годині 7-її вечір. — Вступ лише 50 ц.

КОНЦЕРТ — ПРЕДСТАВЛЕННЯ — ОПЕРА ТАНЦІ

ПРИ ДОБРИХ МУЗИКАХ.

Діти будуть мати нагоду купити прекрасні шити у вишневих для своїх мамів підчас представлення на сцені в ціні 25 центів.

107-10

UKRAINIAN AVIATION SCHOOL

ENROLL NOW FOR

FLYING COURSE

LAST DATE TO ENROLL FOR THIS COURSE IS

MAY 16, 1934

Those joining now will receive extra course.

EASY WEEKLY PAYMENTS AT LOWEST RATES.

O.D.W.U. — UKRAINIAN NATIONAL HOME,

217-17 East 6th Street, (3rd floor) New York, N. Y.,

every day from 6 P. M.

HELP BUILD UKRAINIAN AVIATION!

Management.

PERSECUTION OF UKRAINIAN TEACHERS AND UKRAINIAN CHILDREN UNDER POLAND

The law about Schools and Teaching of March 11th 1932 provided in Article 9, that the compulsory teaching of children can be done: 1. by children attending a school, 2. by children attending other than government schools, 3. at home. There is no restriction as to how many children could be taught at one time at home. Polish, Jewish and other children enjoy that privilege without any restrictions. But the law does not apparently apply to the Ukrainians. The government regards the home teaching of Ukrainian children as "political."

In government schools Ukrainian children are being treated by Polish teachers with hatred and contempt. Polish teachers do not hesitate to hurt even the sacred national feelings of the children. The children are strictly prohibited to call themselves "Ukrainians." The Ukrainian national emblem, the Trident, used as a coat of arms already one thousand years ago by the Duke Vladimir the Great, is desecrated by the teachers who call it a "manure fork."

There are countless cases of such national hatred exercised by Polish teachers in Ukrainian districts. One of them is given by the following example: A teacher, Nowosielecki, from the Turka District told the children to leave the church on Sunday immediately when he heard that the choir started to sing the hymn "God Almighty save our Ukraine." The children had to go back to school on Sunday, and as a penalty had to sing the Polish national anthem. Also at the same village school somebody wrote with chalk on the door the first line of the Ukrainian anthem. The infuriated Polish teacher grabbed the pupils by the collar and forced them to lick away the writing from the door.

Local authorities (Polish) do not allow Ukrainian children to be taught even privately, although it is expressly allowed by the Ministry of Education. In the mountain village of Kosmach (East Galicia) the authorities refused to grant permission to start creches (public nurseries) for small children, during summer time, when mothers go out to work in the fields and have to leave their babies somewhere. In the district of Kalush (East Galicia) the authorities refused to grant permission to start creches during harvest time in the following villages: Berezhmyia, Rivny, Zawadya, Nowytska, Klyntsi, the reason given being that the creches were attended by children who are of school age. In the village of Uhnivny the authorities refused permission to start even a kindergarten, because of "whooping cough," although there was not one case of this illness in the village.

(From a speech delivered by Mme. Senator Olena Kuliwewska in the Polish Senate during the Budget Debate on the 28th of February 1934, dealing especially with the facts about the reprisals against Ukrainian teachers and the restrictions put upon Ukrainians, especially in regard to the education of their children.)

(Ukrainian Bureau, London.)

THE FARM BOY

(If you think the Ukrainian boy's opinion of farm life is different from that of others, read this.)

1
I'm sick and tired of life on the farm.
There's too much work to be done.
Of course it doesn't do me any harm.
But I'd rather live in town.

2
"May I go to the Basketball game?" Says I in the nicest way.
"You've got to help me milk just the same!"
Is the one reply I get.

3
Then comes a nice sunny day in May,
"I'd like to go fishing,"
"We must take that alfalfa hay,
Before a shower comes up."

4
"Oh yes, and you can drive a tractor!"
Says the city boy to me.
But, uh, how I don't like the flavor,
Of the dust that flies all day.

5
"The New York Yankees' team is in town."
Mama says, "Don't come play!"
"You've got to take those potatoes down."
That were ordered yesterday.

6
Oh yes, it's the same old story.
Farm life the city folks I know,
Mama's a "Pondy" Ukrainian boy,
The 12 million live in town.

95 REFLECTIONS BY Z. M.

ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ

ДО ВИНАЙМУ на 2, 27 East 6th St., близько 3rd Ave., New York City, 4 кімнати, ванна, гарна кухня; рен \$17 місячно.

ПОШУКУЄТЬСЯ членів візиту 68 в вулиці північній відділенні спра, з ім: Михайла Бартока, Івана Крижановського і Пондія Крижановського. Клім про них знає, або вони самі, нехай ласкаво з'являються до візиту на адресу:

ANTHONY SKUBIAK,

Box 234, Latrobe, Pa.

ДЛЯ ХОРИХ ЛЮДЕЙ

ЗІЛЛА МІЛЕРТОН

є найліпшим средством в хоробі: кашлю, кишко, нирок, Онітиху кори; протидіє в болю голови; ревматизму і вогнищ серця. Також є знаменитим средством в різних жіночих недугах.

Одна пакочка коштує 1 долар, (2 пакочки — 1 дол. 75 ц. — 3 пакочки — 2 дол. 50 ц.). Коли чується хорі-спробуйте зілля Мілертон — самі переконаєтесь, яке воно добре.

На бжаннях послаємо пробні безплатно.

Пішіть на адресу:

J. S. MILLER, INC.,

62 BEACON ST., NEWARK, N. J.

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,

1105 W. 11th St.,